Jdg

Chapter 4

Arabic Interlinear

Reference: Arabic Smith Van Dyck Bible

1

וַיֹּסִפוּ	בְנֵי	יִשְׂרָאֵל	לַעֲשׂוֹת	הָרַע	בְּעֵינֵי	יְהוָה	וְאֵהוּד	מֵת׃
وَ-عادَ	بَنو	إِسْرائيلَ	لِ-يَفْعَلوا	الشَّرِّ	بِ-عَيْنَيْ	يَهْوَه	وَ-إِيهودُ	ماتَ
H3254		H3478		H7451		H3068	H0164	H4191

إهود،موت بعد ٱلرب عيني في ٱلشر يعملون إسرائيل بنو وعاد

2

וַיִּמְכְּרֵם	יְהוָה	בְּיַד	יָבִין	מֶלֶךְ-	כְּנַעַן	אֲשֶׁר	מָלַךְ	בְּחָצוֹר	וְשַׂר-	צְבָאוֹ	סִיסְרָא	וְהוּא	יוֹשֵׁב	בַּחֲרֹשֶׁת	הַגּוֹיִם׃
وَ-باعَهُمْ	يَهْوَه	بِ-يَدِ	يابينَ	مَلِكِ-	كَنْعانَ	الَّذي	مَلَكَ	بِ-حاصورَ	وَ-رَئيسُ-	جَيْشِهِ	سيسَرا	وَ-هُوَ	ساكِنٌ	بِ-حَروشَةِ	الْأُمَمِ
H4376	H3068	H3027	H2985	H4428				H2674	H8269		H5516	H1931	H3427	H2800	

ٱلأمم.حروشة في ساكن وهو سيسرا، جيشه ورئيس حاصور. في ملك ٱلذي كنعان ملك يابين بيد ٱلرب فباعهم

3

וַיִּצְעֲקוּ	בְנֵי-	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	יְהוָה	כִּי	תְשַׁע	מֵאוֹת	רֶכֶב-	בַּרְזֶל	לוֹ	וְהוּא	לָחַץ	אֶת-	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	בְּחָזְקָה	עֶשְׂרִים	שָׁנָה׃	ס
وَ-صَرَخَ	بَنو-	إِسْرائيلَ	إِلى-	يَهْوَه	لِأَنَّ	تِسْعَ	مِئاتِ	مَرْكَبَةِ-	حَديدٍ	لَهُ	وَ-هُوَ	ضَغَطَ	-	بَني	إِسْرائيلَ	بِ-قُوَّةٍ	عِشْرينَ	سَنَةً	ס
H6817		H3478	H0413	H3068		H8672	H3967	H7393	H1270		H1931	H3905	H0853		H3478	H2394	H6242	H8141	

سنة.عشرين بشدة، إسرائيل بني ضايق وهو حديد، من مركبة مئة تسع له كان لأنه ٱلرب، إلى إسرائيل بنو فصرخ

4

וּדְבוֹרָה	אִשָּׁה	נְבִיאָה	אֵשֶׁת	לַפִּידוֹת	הִיא	שֹׁפְטָה	אֶת-	יִשְׂרָאֵל	בָּעֵת	הַהִיא׃
وَ-دَبورَةُ	امْرَأَةٌ	نَبِيَّةٌ	زَوْجَةُ	لَفيدوتَ	هِيَ	قَضَتْ	-	إِسْرائيلَ	بِ-الْوَقْتِ	ذلِكَ
H1683	H0802	H5031	H0802	H3941	H1931	H8199	H0853	H3478	H6256	H1931

ٱلوقت.ذلك في إسرائيل قاضية هي لفيدوت، زوجة نبية ٱمرأة ودبورة

5

וְהִיא	יוֹשֶׁבֶת	תַּחַת-	תֹּמֶר	דְּבוֹרָה	בֵּין	הָרָמָה	וּבֵין	בֵּית-אֵל	בְּהַר	אֶפְרָיִם	וַיַּעֲלוּ	אֵלֶיהָ	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	לַמִּשְׁפָּט׃
وَ-هِيَ	جالِسَةٌ	تَحْتَ-	نَخْلَةِ	دَبورَةَ	بَيْنَ	الرّامَةِ	وَ-بَيْنَ	بَيْتِ-إِيلَ	بِ-جَبَلِ	أَفْرايِمَ	وَ-صَعِدَ	إِلَيْها	بَنو	إِسْرائيلَ	لِ-الْقَضاءِ
H1931	H3427	H8478	H8560	H1683	H0996	H7414	H0996	H1008	H2022	H0669	H5927	H0413		H3478	H4941

للقضاء.إليها يصعدون إسرائيل بنو وكان أفرايم. جبل في إيل وبيت ٱلرامة بين دبورة نخلة تحت جالسة وهي

6 וַתִּשְׁלַח וַתִּקְרָא לְבָרָק בֶּן־ אֲבִינֹעַם מִקֶּדֶשׁ נַפְתָּלִי וַתֹּאמֶר אֵלָיו הֲלֹא צִוָּה יְהוָה
וַ-أَرْسَلَتْ وَ-دَعَتْ لِ-باراقَ ابْنِ- أَبينوعَمَ مِنْ-قادَشَ نَفْتالي وَ-قالَتْ لَهُ أَلَمْ يَأْمُرْ يَهْوَه
H7971 H7121 H1301 H0042 H6943 H5321 H0559 H0413 H3808 H6680 H3068

אֱלֹהֵי־ יִשְׂרָאֵל לֵךְ וּמָשַׁכְתָּ בְּהַר תָּבוֹר וְלָקַחְתָּ עִמְּךָ עֲשֶׂרֶת אֲלָפִים אִישׁ מִבְּנֵי
إِلهُ- إِسْرائيلَ اذْهَبْ وَ-اجْمَعْ بِ-جَبَلِ تابورَ وَ-خُذْ مَعَكَ عَشَرَةَ آلافِ رَجُلٍ مِنْ-بَني
H0430 H3478 H3212 H4900 H2022 H8396 H3947 H6235 H0505 H0376

נַפְתָּלִי וּמִבְּנֵי זְבֻלוּן׃
نَفْتالي وَ-مِنْ-بَني زَبولونَ
H5321 H2074

بني من رجل آلاف عشرة معك وخذ تابور، جبل إلى وٱزحف اذهب إسرائيل: إله ٱلرب يأمر »ألم له: وقالت نفتالي، قادش من أبينوعم بن باراق ودعت فأرسلت زبولون،بني ومن نفتالي

7 וּמָשַׁכְתִּי אֵלֶיךָ אֶל־ נַחַל קִישׁוֹן אֶת־ סִיסְרָא שַׂר־ צְבָא יָבִין וְאֶת־ רִכְבּוֹ וְאֶת־
وَ-أَجْلِبُ إِلَيْكَ إلى- نَهْرِ قيشونَ - سيسَرا رَئيسَ- جَيْشِ يابينَ وَ- مَرْكَباتِهِ وَ-
H4900 H0413 H0413 H7028 H0853 H5516 H8269 H2985 H0853 H7393 H0853

הֲמוֹנוֹ וּנְתַתִּיהוּ בְיָדֶךָ׃
جُمْهورَهُ وَ-أُسْلِمُهُ بِ-يَدِكَ
H5414 H3027

ليدك؟«وأدفعه وجمهوره بمركباته يابين جيش رئيس سيسرا قيشون نهر إلى إليك، فأجذب

8 וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ בָּרָק אִם־ תֵּלְכִי עִמִּי וְהָלַכְתִּי וְאִם־ לֹא תֵלְכִי עִמִּי לֹא
وَ-قالَ لَها باراقُ إِنْ- تَذْهَبي مَعي وَ-أَذْهَبُ وَ-إِنْ- لا تَذْهَبي مَعي لا
H0559 H0413 H1301 H3212 H1980 H3808 H3212 H3808

אֵלֵךְ׃
أَذْهَبُ
H3212

أذهب«.فلا معي تذهبي لم وإن أذهب، معي ذهبت »إن باراق: لها فقال

9 וַתֹּאמֶר הָלֹךְ אֵלֵךְ עִמָּךְ אֶפֶס כִּי לֹא תִהְיֶה תִּפְאַרְתְּךָ עַל־ הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר
وَ-قالَتْ ذَهاباً أَذْهَبُ مَعَكَ إِلاّ أَنَّ لا يَكونُ فَخْرُكَ عَلى- الطَّريقِ الَّذي
H0559 H1980 H3212 H3808 H1961 H8597 H1870

אַתָּה הוֹלֵךְ כִּי בְיַד־ אִשָּׁה יִמְכֹּר יְהוָה אֶת־ סִיסְרָא וַתָּקָם דְּבוֹרָה עִם־
أَنْتَ تَسْلُكُ لِأَنَّ بِ-يَدِ- امْرَأَةٍ يَبيعُ يَهْوَه - سيسَرا وَ-قامَتْ دَبورَةُ مَعَ-
H1980 H3027 H0802 H4376 H3068 H0853 H5516 H1683 H3212

בָּרָק קֶדְשָׁה׃
باراقَ إلى-قادَشَ
H1301 H6943

إلى باراق مع وذهبت دبورة فقامت ٱمرأة«. بيد سيسرا يبيع ٱلرب لأن فيها. سائر أنت ٱلتي ٱلطريق في فخر لك يكون لا أنه غير معك، أذهب »إني فقالت: قادش.

10 וַיַּזְעֵק בָּרָק אֶת־ זְבוּלֻן וְאֶת־ נַפְתָּלִי קֶדְשָׁה וַיַּעַל בְּרַגְלָיו עֲשֶׂרֶת אַלְפֵי אִישׁ
وَ-جَمَعَ باراقُ - زَبولونَ وَ- نَفْتالي إلى-قادَشَ وَ-صَعِدَ بِ-رِجْلَيْهِ عَشَرَةُ آلافِ رَجُلٍ
H2199 H1301 H0853 H2074 H0853 H5321 H6943 H5927 H7272 H6235 H0505 H0376

וַתַּעַל עִמּוֹ דְּבוֹרָה׃
وَ-صَعِدَتْ مَعَهُ دَبورَةُ
H5927 H1683

معه.دبورة وصعدت رجل. آلاف عشرة ومعه وصعد قادش، إلى ونفتالي زبولون باراق ودعا

11 וְחֶבֶר הַקֵּינִי נִפְרָד מִקַּיִן מִבְּנֵי חֹבָב חֹתֵן מֹשֶׁה וַיֶּט אָהֳלוֹ עַד־אֵלוֹן
وَ-حابِرُ ٱلْقَيْنِيُّ ٱنْفَصَلَ مِنْ-قايِنَ مِنْ-بَني حوباب حَمي موسى وَ-نَصَبَ خَيْمَتَهُ عِنْدَ- بَلّوطَةِ
H2268 H7017 H6504 H7017 H2246 H4872 H5186 H0168 H5704 H0436

[בצענים] (בְּצַעֲנַנִּים) אֲשֶׁר אֶת־קֶדֶשׁ׃
[بصعنيم] (بِ-صَعَنانِيمَ) ٱلَّتي عِنْدَ- قادَشَ
H6815 H6815 H0854 H6943

قادش.عند ٱلتي صعنايم في بلوطة إلى حتى وخيم موسى، حمي حوباب بني من قاين، من ٱنفرد ٱلقيني وحابر

12 וַיַּגִּדוּ לְסִיסְרָא כִּי עָלָה בָרָק בֶּן־אֲבִינֹעַם הַר־תָּבוֹר׃ ס
وَ-أَخْبَروا لِ-سيسَرا أَنَّ صَعِدَ باراقُ ابْنُ- أَبينوعَمَ جَبَلَ- تابورَ ס
H5046 H5516 H5927 H1301 H0042 H2022 H8396

تابور.جبل إلى أبينوعم بن باراق صعد قد بأنه سيسرا وأخبروا

13 וַיַּזַּעֵק סִיסְרָא אֶת־כָּל־רִכְבּוֹ תְּשַׁע מֵאוֹת רֶכֶב בַּרְזֶל וְאֶת־כָּל־הָעָם אֲשֶׁר
وَ-جَمَعَ سيسَرا - كُلِّ- مَرْكَباتِهِ تِسْعَ مِئاتِ مَرْكَبَةِ حَديدٍ وَ- كُلِّ- الشَّعْبِ الَّذي
H2199 H5516 H0853 H3605 H7393 H8672 H3967 H7393 H1270 H0853 H3605

אִתּוֹ מֵחֲרֹשֶׁת הַגּוֹיִם אֶל־נַחַל קִישׁוֹן׃
مَعَهُ مِنْ-حَروشَةِ الْأُمَمِ إِلى- نَهْرِ قيشونَ
H0854 H2800 H0413 H7028

قيشون.نهر إلى ٱلأمم حروشة من معه ٱلذي ٱلشعب وجميع حديد، من مركبة مئة تسع مركباته، جميع سيسرا فدعا

14 וַתֹּאמֶר דְּבֹרָה אֶל־בָּרָק קוּם כִּי זֶה הַיּוֹם אֲשֶׁר נָתַן יְהוָה אֶת־סִיסְרָא
وَ-قالَتْ دَبورَةُ لِ- باراقَ قُمْ لِأَنَّ هذا الْيَوْمُ الَّذي دَفَعَ يَهْوَه - سيسَرا
H0559 H1683 H0413 H1301 H2088 H3117 H5414 H3068 H0853 H5516

בְּיָדֶךָ הֲלֹא יְהוָה יָצָא לְפָנֶיךָ וַיֶּרֶד בָּרָק מֵהַר תָּבוֹר וַעֲשֶׂרֶת אֲלָפִים אִישׁ אַחֲרָיו׃
بِ-يَدِكَ أَلَيْسَ يَهْوَه خَرَجَ أَمامَكَ وَ-نَزَلَ باراقُ مِنْ-جَبَلِ تابورَ وَ-عَشَرَةُ آلافِ رَجُلٍ وَراءَهُ
H3027 H3808 H3068 H3318 H6440 H3381 H1301 H2022 H8396 H6235 H0505 H0376

رجل.آلاف عشرة ووراءه تابور جبل من باراق فنزل قدامك؟« ٱلرب يخرج ألم ليدك. سيسرا ٱلرب فيه دفع ٱلذي ٱليوم هو هذا لأن »قم، لباراق: دبورة فقالت

15 וַיְהָם יְהוָה אֶת־סִיסְרָא וְאֶת־כָּל־הָרֶכֶב וְאֶת־כָּל־הַמַּחֲנֶה לְפִי־חָרֶב לִפְנֵי
وَ-أَرْبَكَ يَهْوَه - سيسَرا وَ- كُلِّ- الْمَرْكَباتِ وَ- كُلِّ- الْمُعَسْكَرِ لِ-فَمِ- السَّيْفِ أَمامَ
H2000 H3068 H0853 H5516 H0853 H3605 H7393 H0853 H3605 H4264 H6310 H2719 H6440

בָּרָק וַיֶּרֶד סִיסְרָא מֵעַל הַמֶּרְכָּבָה וַיָּנָס בְּרַגְלָיו׃
باراقَ وَ-نَزَلَ سيسَرا مِنْ-عَلى الْمَرْكَبَةِ وَ-هَرَبَ بِ-رِجْلَيْهِ
H1301 H3381 H5516 H4818 H5127 H7272

رجليه.على وهرب ٱلمركبة عن سيسرا فنزل باراق. أمام ٱلسيف بحد ٱلجيش وكل ٱلمركبات وكل سيسرا ٱلرب فأزعج

16 וּבָרָק רָדַף אַחֲרֵי הָרֶכֶב וְאַחֲרֵי הַמַּחֲנֶה עַד חֲרֹשֶׁת הַגּוֹיִם וַיִּפֹּל כָּל־מַחֲנֵה
وَ-باراقُ تَبِعَ وَراءَ الْمَرْكَباتِ وَ-وَراءَ الْمُعَسْكَرِ إِلى حَروشَةِ الْأُمَمِ وَ-سَقَطَ كُلُّ- مُعَسْكَرِ
H1301 H7291 H7393 H4264 H5704 H2800 H5307 H3605 H4264

סִיסְרָא לְפִי־חָרֶב לֹא נִשְׁאַר עַד־אֶחָד׃
سيسَرا لِ-فَمِ- السَّيْفِ لَمْ يَبْقَ حَتّى- واحِدٌ
H5516 H6310 H2719 H3808 H7604 H5704 H0259

واحد.ولا يبق لم ٱلسيف. بحد سيسرا جيش كل وسقط ٱلأمم. حروشة إلى وٱلجيش ٱلمركبات باراق وتبع

17 וְסִיסְרָא נָס בְּרַגְלָיו אֶל־אֹהֶל יָעֵל אֵשֶׁת חֶבֶר הַקֵּינִי כִּי שָׁלוֹם בֵּין יָבִין
وَ-سيسَرا هَرَبَ بِ-رِجْلَيْهِ إلى- خَيْمَةِ ياعيلَ زَوْجَةِ حابِرَ الْقَيْنِيِّ لِأَنَّ سَلامٌ بَيْنَ يابينَ
H5516 H5127 H7272 H0413 H0168 H3278 H0802 H2268 H7017 H0996 H7965 H2985

מֶלֶךְ־חָצוֹר וּבֵין בֵּית חֶבֶר הַקֵּינִי׃
مَلِكِ- حاصورَ وَ-بَيْنَ بَيْتِ حابِرَ الْقَيْنِيِّ
H4428 H2674 H0996 H7017 H2268

ٱلقيني.حابر وبيت حاصور ملك يابين بين صلح كان لأنه ٱلقيني، حابر ٱمرأة ياعيل خيمة إلى رجليه على فهرب سيسرا وأما

18 וַתֵּצֵא יָעֵל לִקְרַאת סִיסְרָא וַתֹּאמֶר אֵלָיו סוּרָה אֲדֹנִי סוּרָה אֵלַי אַל־תִּירָא
وَ-خَرَجَتْ ياعيلُ لِ-لِقاءِ سيسَرا وَ-قالَتْ لَهُ انْعَطِفْ سَيِّدي انْعَطِفْ إِلَيَّ لا- تَخَفْ
H3318 H3278 H7125 H5516 H0559 H0413 H5493 H0113 H5493 H0413 H0408 H3372

וַיָּסַר אֵלֶיהָ הָאֹהֳלָה וַתְּכַסֵּהוּ בַּשְּׂמִיכָה׃
وَ-انْعَطَفَ إِلَيْها إلى-الْخَيْمَةِ وَ-غَطَّتْهُ بِ-اللِّحافِ
H5493 H0413 H0168 H3680 H8063

بٱللحاف.وغطته ٱلخيمة إلى إليها فمال تخف«. لا إلي. مل سيدي، يا »مل له: وقالت سيسرا لٱستقبال ياعيل فخرجت

19 וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ הַשְׁקִינִי־נָא מְעַט־מַיִם כִּי צָמֵאתִי וַתִּפְתַּח אֶת־נֹאוד הֶחָלָב
وَ-قالَ لَها اسْقِيني- رَجاءً قَليلاً- مَاءً لِأَنِّي عَطِشْتُ وَ-فَتَحَتْ - زِقَّ الْحَليبِ
H0559 H0413 H8248 H4994 H4592 H4325 H6770 H5493 H0853 H4997 H2461

וַתַּשְׁקֵהוּ וַתְּכַסֵּהוּ׃
وَ-سَقَتْهُ وَ-غَطَّتْهُ
H8248 H3680

غطته.ثم وأسقته ٱللبن وطب ففتحت عطشت«. قد لأني ماء قليل »ٱسقيني لها: فقال

20 וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ עֲמֹד פֶּתַח הָאֹהֶל וְהָיָה אִם־אִישׁ יָבוֹא וּשְׁאֵלֵךְ וְאָמַר הֲיֵשׁ־
وَ-قالَ لَها قِفي بابَ الْخَيْمَةِ وَ-يَكونُ إِنْ- رَجُلٌ يَأْتي وَ-يَسْأَلُكِ وَ-يَقولُ هَلْ-يَوجَدُ-
H0559 H0413 H5975 H6607 H0168 H1961 H0376 H0935 H7592 H0559 H3426

פֹּה אִישׁ וְאָמַרְתְּ אָיִן׃
هُنا رَجُلٌ وَ-تَقولينَ لا
H6311 H0376 H0559 H0369

لا«.تقولين أنك رجل؟ أهنا وسألك: أحد جاء إذا ويكون ٱلخيمة، بباب »قفي لها: فقال

21 וַתִּקַּח יָעֵל אֵשֶׁת־חֶבֶר אֶת־יְתַד הָאֹהֶל וַתָּשֶׂם אֶת־הַמַּקֶּבֶת בְּיָדָהּ וַתָּבוֹא
وَ-أَخَذَتْ ياعيلُ زَوْجَةُ- حابِرَ - وَتِدَ الْخَيْمَةِ وَ-وَضَعَتْ - الْمِطْرَقَةَ بِ-يَدِها وَ-دَخَلَتْ
H3947 H3278 H0802 H2268 H0853 H3489 H0168 H0853 H3027 H0935

אֵלָיו בַּלֵּאט וַתִּתְקַע אֶת־הַיָּתֵד בְּרַקָּתוֹ וַתִּצְנַח בָּאָרֶץ וְהוּא־נִרְדָּם מֻשְׁתָּרֵק וַיָּעַף וַיָּמֹת׃
إِلَيْهِ بِ-هُدوءٍ وَ-غَرَزَتْ - الْوَتِدَ بِ-صُدْغِهِ وَ-نَفَذَ بِ-الْأَرْضِ وَ-هُوَ- مُسْتَغْرِقٌ وَ-مُتْعَبٌ وَ-ماتَ
H0413 H3814 H8628 H0853 H3489 H7541 H6795 H0776 H1931 H7290 H5516 H4191

ٱلنوم في متثقل وهو ٱلأرض، إلى فنفذ صدغه في ٱلوتد وضربت إليه وقارت يدها، في ٱلميتدة وجعلت ٱلخيمة وتد حابر ٱمرأة ياعيل فأخذت

22 וְהִנֵּה בָרָק רֹדֵף אֶת־סִיסְרָא וַתֵּצֵא יָעֵל לִקְרָאתוֹ וַתֹּאמֶר לוֹ לֵךְ וְאַרְאֶךָּ
وَ-إِذا بارِاقٌ مُطارِدٌ - سيسَرا وَ-خَرَجَتْ ياعيلُ لِ-لِقائِهِ وَ-قالَتْ لَهُ تَعالَ وَ-أُريكَ
H2009 H1301 H7291 H0853 H5516 H3318 H3278 H7125 H0559 H3212 H7200

אֶת־הָאִישׁ אֲשֶׁר־אַתָּה מְבַקֵּשׁ וַיָּבֹא אֵלֶיהָ וְהִנֵּה סִיסְרָא נֹפֵל מֵת וְהַיָּתֵד בְּרַקָּתוֹ׃
- الرَّجُلَ الَّذي- أَنْتَ تَبْحَثُ وَ-دَخَلَ إِلَيْها وَ-إِذا سيسَرا ساقِطٌ مَيِّتاً وَ-الْوَتِدُ بِ-صُدْغِهِ
H0853 H0376 H0834 H1245 H0935 H0413 H2009 H5516 H5307 H4191 H3489 H7541

صدغه.في وٱلوتد ميتا ساقط سيسرا وإذا إليها فجاء طالبه«. أنت ٱلذي ٱلرجل فأريك »تعال له: وقالت لٱستقباله ياعيل فخرجت سيسرا، يطارد بباراق وإذا

23

וַיַּכְנַע	אֱלֹהִים	בַּיּוֹם	הַהוּא	אֵת	יָבִין	מֶלֶךְ־	כְּנָעַן	לִפְנֵי	בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל׃
وَ-أَخْضَعَ	اللّهُ	بِ-الْيَوْمِ	ذلِكَ	-	يابينَ	مَلِكَ-	كَنْعانَ	أَمامَ	بَني	إِسْرائيلَ
H3665	H0430	H3117	H1931	H0853	H2985	H4428		H6440		H3478

إسرائيل.بني أمام كنعان ملك يابين ٱليوم ذلك في ٱلله فأذل

24

וַתֵּלֶךְ	יַד	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	הָלוֹךְ	וְקָשָׁה	עַל	יָבִין	מֶלֶךְ־	כְּנָעַן	עַד	אֲשֶׁר	הִכְרִיתוּ	אֵת	יָבִין	מֶלֶךְ־	כְּנָעַן׃	פ
وَ-اشْتَدَّتْ	يَدُ	بَني-	إِسْرائيلَ	اشْتِداداً	وَ-ثِقلاً	عَلى	يابينَ	مَلِكَ-	كَنْعانَ	حَتّى	الَّذي	أَبادوا	-	يابينَ	مَلِكَ-	كَنْعانَ	פ
H3212	H3027		H3478	H1980	H7186		H2985	H4428		H5704		H3772	H0853	H2985	H4428		

كنعان.ملك يابين قرضوا حتى كنعان ملك يابين على وتقسو تتزايد إسرائيل بني يد وأخذت